



Nr. 872

Verteiler 3
GB 1 (20 Ex)

Herausgegeben vom
Präsidenten der
Technische Universität
Braunschweig

Redaktion:
Geschäftsbereich 1
Spielmannstraße 12 a
38106 Braunschweig
Tel. +49 (0) 531 391-4306
Fax +49 (0) 531 391-4340

Datum: 20.12.2012

Entgeltordnung für das Sprachenzentrum der TU Braunschweig

Hiermit wird die vom Senat der Technischen Universität Braunschweig in seiner Sitzung am 19.12.2012 beschlossene Entgeltordnung für das Sprachenzentrum der Technischen Universität Braunschweig hochschulöffentlich bekannt gemacht.

Die Ordnung tritt am Tag nach ihrer hochschulöffentlichen Bekanntmachung am 21.12.2012 in Kraft.

Entgeltordnung für das Sprachenzentrum der TU Braunschweig

Das Präsidium der TU Braunschweig hat in seiner Sitzung am 19.12.2012 die folgende Ordnung beschlossen:

I

Die Entgeltordnung regelt die Erhebung von Entgelten für Sprachkurse und Prüfungen des Sprachenzentrums der TU Braunschweig für Mitglieder und Angehörige der TU Braunschweig, für Studierende anderer niedersächsischer Hochschulen sowie für Externe, die im Rahmen freier Kapazitäten zugelassen werden.

1. Kursgebühren

1.1 Eingeschriebene Studierende

Eingeschriebene Studierende der Technischen Universität Braunschweig sowie anderer niedersächsischer Hochschulen sind von der Zahlung von Kursgebühren befreit. Studierende, die nicht der NTH angehören, zahlen bei der Abnahme von Prüfungen jeweils eine Prüfungsgebühr in Höhe von 37,50 €.

1.2 Sonstige Mitglieder und Angehörige der TU Braunschweig

Sonstige Mitglieder und Angehörige der TU Braunschweig zahlen
pro Kurs à 2 SWS 35,00 € sowie
pro Kurs à 4 SWS 70,00 €.

1.3 Externe Teilnehmer

Externe Teilnehmer zahlen
pro Kurs à 2 SWS 102,00 € sowie
pro Kurs à 4 SWS 204,00 €.

2. Workshop-Gebühren

Vom Sprachenzentrum werden Workshops „Englisch für wissenschaftliche Mitarbeiter“ angeboten,

hierfür werden folgende Gebühren erhoben:

English for International Conferences (4 Tage)	150,00 €
Intercultural Sensitivity Training (2 Tage)	75,00 €
Applying for a Job in English (2 Tage)	75,00 €
Networking (2 Tage)	75,00 €

3. Intensivkurs-Gebühren

3.1 Internationale Sommerkurse

Für die Internationalen Sommerkurse der TU Braunschweig (Kurs über 4 Wochen) gelten die folgenden Gebührensätze:

Unterrichtsgebühr:	500 €
Lehrmaterial:	50 €
Exkursions-, Freizeit- und Rahmenprogramm:	250 €

Die Unterkunft wird separat berechnet, es entstehen Kosten zwischen 250 und 330 €.

3.2 Intensivkurse Deutsch als Fremdsprache

Für die Intensivkurse Deutsch als Fremdsprache der TU Braunschweig gelten folgende Gebührensätze:

a) Kurspreise

Kurspreise

1 Kurs	700 Euro	DSH-Vorbereitung	400 Euro
davon nicht erstattungsfähige Anmeldegebühr pro Kurs	70 Euro	davon nicht erstattungsfähige Anmeldegebühr	70 Euro
Prüfung des International Office für Kursteilnehmer mit Studienbewerber-Visum			50 Euro

Es gelten folgende Zahlungsmodalitäten:

Die Anmeldung ist verbindlich und verpflichtet auch bei Nichterscheinen zur Zahlung der jeweiligen Gebühr, Ausnahmen regeln Buchstaben b) bis d).

Nach schriftlicher Anmeldung erhalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Eingangsbestätigung (Mail), in der die Referenznummer sowie die Kontodaten angegeben sind. Die Kursgebühren sind zahlbar bis spätestens 4 Wochen vor Beginn des Kurses. Teilzahlungen sind nicht zulässig.

Überweisungen werden nur mit Angabe des Teilnehmernamens und der Referenznummer akzeptiert. Zusätzliche Kosten für Unterrichtsmaterialien oder für die Teilnahme an Prüfungen am Ende des Kurses werden nicht erhoben, mit Ausnahme der DSH-Prüfung, s. Punkt 4.2.

b) Stornierungsgebühr

Stornierungen müssen schriftlich eingereicht werden. Bei Stornierungen der Kurse vor Kursbeginn entstehen folgende Kosten:

Fristen

pro gebuchten Kurs

Stornierung bis 21 Tage vor Beginn des Kurses	70 Euro pro gebuchten Kurs
Stornierung 21 Tage und weniger vor Beginn des Kurses	Keine Rückzahlung

c) Prüfungsgebühren

Die Prüfungsgebühr DSH fällt auch bei Wiederholungsprüfungen an.

d) Gebührenerstattung

Wird der Kurs vom Sprachenzentrum abgesagt, wird die gesamte Kursgebühr erstattet.

4. Prüfungsgebühren

4.1 Für die Sprachzertifikate Französisch: DELF/DALF (Diplôme d'Etudes en Langue Française und Diplôme Approfondi de Langue Française) fallen folgende Gebühren an:

DELF / DALF	DELF A1	DELF A2	DELF B1	DELF B2	DALF C1
Studierende der NTH	49,00 €	59,00 €	69,00 €	89,00 €	109,00 €
alle übrigen Teilnehmer	59,00 €	69,00 €	89,00 €	109,00 €	139,00 €

4.2 DSH: Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang

- Für Teilnehmer, die bereits Sprachkurse am Sprachenzentrum der TU Braunschweig belegt

haben, beträgt die Prüfungsgebühr 100,00 €;

- für alle anderen Teilnehmer beträgt die Gebühr 150,00 €.

4.3 DAAD/ Language Proficiency Report

Es fallen folgende Gebühren an:

- Studierende der NTH und sonstige Mitglieder und Angehörige der TU Braunschweig: 20,00 €
- Alle übrigen Personen : 50,00 €
- Bei Prüfungen außerhalb der angesetzten Termine zahlen alle Personen einen Zuschlag von 15,00 €.

4.4 UNICert®: Das Zertifikat für eine hochschulspezifische und hochschuladäquate Fremdsprachenausbildung

Für die Ausstellung des Zertifikats fallen folgende Gebühren an:

- für die erste Zertifizierung (alle Stufen): 30,00 €
- für jede weitere Zertifizierung (auch in einer anderen Sprache): 20,00 €.

5. Sonstige Gebühren

5.1 Erstellung von Zweitschriften (DSH, UNICert®, DAAD)

Bearbeitungsgebühr pro Erstellung einer Zweitschrift (z.B. im Verlustfall): 10,00-€

5.3 Mahngebühren für die Ausleihe von Medien in der Mediothek

Die Bibliothek des Sprachenzentrums ist eine Teilbibliothek der Universitätsbibliothek, es gilt die dort gültige Gebührenordnung.

6. Bestimmungen

6.1 Fälligkeit

Gebühren sind spätestens zum Kursbeginn fällig. Zahlungen erfolgen ausschließlich im Lastschrift-Einzugsverfahren.

6.2 Rücktritt und Erstattung

Im Falle eines Lastschrift-Rücklaufes wird eine Gebühr von 7,00 € berechnet, vorausgesetzt die

Verantwortung hierfür liegt nicht beim Sprachenzentrum.

Eine Rückerstattung entgeltpflichtiger Kurse erfolgt auf Antrag in folgenden begründeten Fällen vor Beginn des Kurses: Erkrankung/Verletzung, Studienortwechsel, Exmatrikulation. Eine Bearbeitungsgebühr von 10,00 € wird einbehalten und nicht rückerstattet. Ein schriftlicher Nachweis ist jeweils umgehend zu erbringen. Tritt im laufenden Kurs einer der o.g. Gründe ein, erfolgt eine anteilige Erstattung ab dem Tag der Beantragung, nicht jedoch rückwirkend.

6.3 Hinweise zum Datenschutz

Sämtliche Daten werden elektronisch gespeichert. Sie werden nur im Rahmen der Kursanmeldung und Abrechnung verwendet und nicht an Dritte weitergegeben. Darüber hinaus sind die ausführlichen Datenschutzhinweise des Sprachenzentrums zu beachten.

6.4 Abweichende Regelungen

Die Ziffern 6.1 und 6.2 gelten nicht für die unter Punkt 3 genannten Intensivkurse.

II

Die Ordnung tritt am Tag nach ihrer hochschulöffentlichen Bekanntmachung in Kraft. Mit dem Inkraft-Treten dieser Ordnung tritt die Entgeltordnung des Sprachenzentrums vom 14.07.2003 außer Kraft.